

# Lykta Torekov

BRUKSANVISNING

77 227 10-20

## INSTRUKTIONER

**OBS!** Läs igenom bruksanvisningen noggrann och behåll den för framtida bruk. Byt ut skyddsglasen om de har gått sönder. Installation får endast utföras av utbildad elektriker.

## INSTALLATION

Innan installation påbörjas, försäkra dig om att strömmen är frånslagen, och följ instruktionerna nedan.

### 1. Installation av vägglykta (Fig. 1)

- Lossa bottenplattan från armaturen.
- Dra kablarna genom gummitätningen på bottenplattan.
- Montera bottenplattan på väggen.
- Anslut kablarna till plinten.
- Montera ihop armaturen med bottenplattan.

### 2. Installation av stolplykta (Fig. 2)

- Montera ihop stolpen.
- Placera ut stolpen på den plats där du vill ha den.
- Anslut kablarna till plinten som är placerad i botten.
- Montera fast stolpen med medföljande monteringssats.

## SÄKERHET

- Försäkra dig om att strömmen är frånslagen innan installation påbörjas.
- När lampan tänts blir glödlampan gradvis hetare. När lampan lyser och innan den har hunnit svalna bör man inte röra den med bara händer.
- Stäng av strömmen först och vänta ett tag innan Du byter glödlampan. (För detaljer se *Byte av glödlampa* nedan.)
- Glödlampan får inte överskrida den angivna effekten.
- Om skyddsglaset har gått sönder måste man byta det. Använd inte lyktan utan skyddsglas.
- Försäkra dig om att du kopplat till jordledaren.

## BYTE AV GLÖDLAMPA

- Slå av strömmen.
- Öppna den övre delen av lampan.
- Rör inte glödlampan med bara händer.
- När glödlampan svalnat, skruva loss glödlampan försiktigt.
- När du skruvar i och ur lampan, ta det försiktigt med lamphållaren.
- Innan du slår på strömmen, sätt tillbaka den övre delen av lampan och försäkra dig om att den sitter som den ska.

## SPECIFIKATIONER

Modell:	77 227 10-20
Lamphållare:	E27
Effekt:	Max 100W
Spänning:	230V, 50Hz
Kapslingsklass:	IP 44

Fig 1

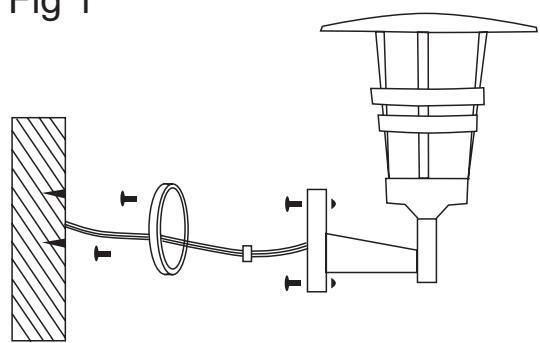
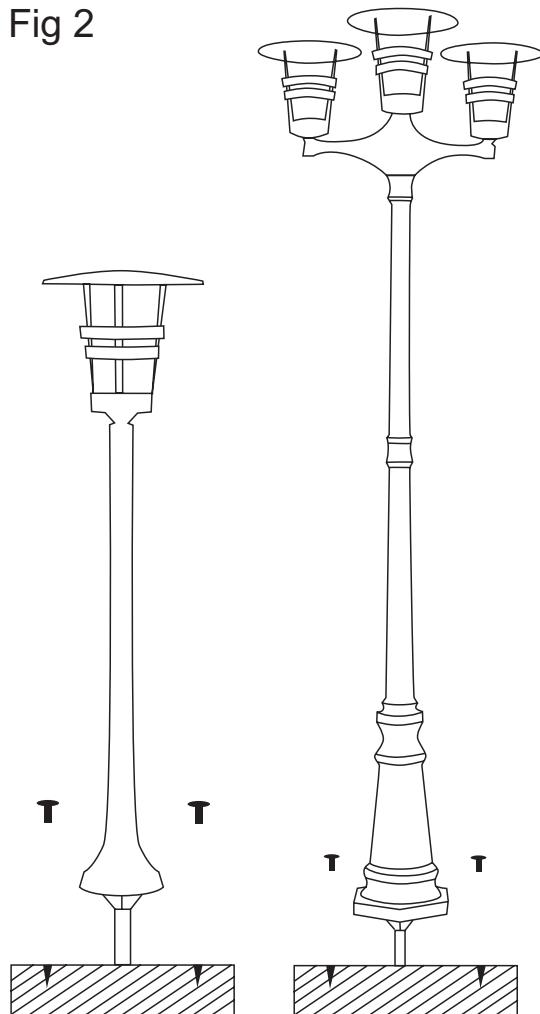


Fig 2



**MALMBERGS**

# Lyhty Torekov

## KÄYTÖÖOHJEET

77 227 10-20

### OHJEET

**HUOM!** Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaisuuden varalle. Vaihda suojalasit jos ne on rikki. Asennusta saa suorittaa vain koulutettu sähköasentaja.

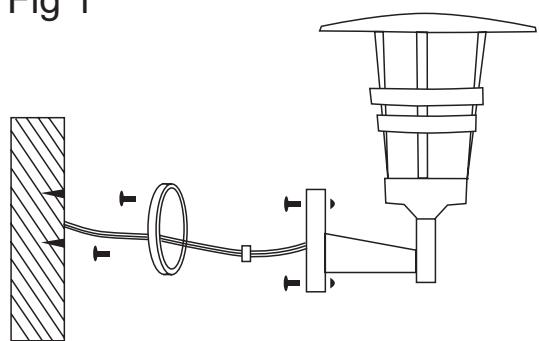
### ASENNUS

Varmista että virta on pois kytketty ennen asennusta ja seuraa ohjeet alla.

#### 1. Seinälyhdyn asennus (Fig.1)

- Irrota pohjalevy seinälyhdystä.
- Vedä kaapelit pohjalevyn kumitiivisteen läpi.
- Asenna pohjalevy seinälle.
- Liitä kaapelit liittimeen.
- Asenna lyhty kiinni pohjalevyn.

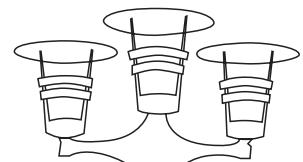
Fig 1



#### 2. Pyllväsllydyn asennus (Fig.2)

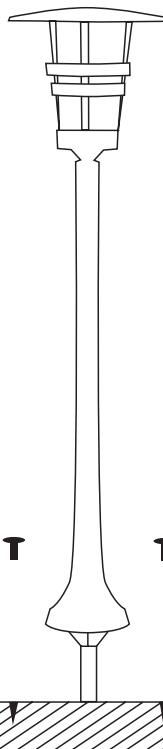
- Asenna pylväs yhteen.
- Sijoita pylväs haluamaasi paikalle.
- Liitä kaapelit liittimeen joka sijaitsee pohjassa.
- Asenna pylväs kiinni mukaan tulevalla asennus sarjalla.

Fig 2



### TURVALLISUUS

- Varmista että virta on pois kytketty ennen asennusta.
- Hehkulamppu kuumenee astettain sen päälle kytkeytyessä. Älä koske paljain käsin hehkulamppuun sen palaessa tai heti sammutuksen jälkeen vaan anna sen viilentyä hetken.
- Kytke virta pois ensiksi ja odota hetken ennen kun vahdat hehkulamppua. (Katso tarkemmin hehkulampun vaihto alla.)
- Hehkulamppua ei saa kuormittaa yli mainitun tehon (W)
- Jos suojalasi on rikki, on se vahdettava ehjään. Älä käytä lyhtyä jos suojalasi on rikki.
- Varmista että olet kytkennyt maadoitusjohtoa valaisimeen.



### HEHKULAMPPUN VAIHTO

- Kytke virta pois.
- Aukaise valaisimen yläosaa.
- Älä koske paljain käsin hehkulamppua.
- Kun hehkulamppu on viilentynyt, ruuva hehkulamppua varovasti irti.
- Ruuvatessasi hehkulamppua kiinni tai pois, varo lampunkiinikettää.
- Ennen virran kytkemistä, asenna valaisimen yläosaa paikalleen ja varmista että se on oikein asennettu.

### OMINAISUUDET

Malli:	77 227 10-20
Lampun kanta:	E27
Teho:	Max 100W
Jännite:	230V, 50Hz
Kotelointiluokka:	IP 44

**MALMBERGS**

# Lantern Torekov

## MANUAL

77 227 10-20

### INSTRUCTIONS

**Note:** Please read this instruction sheet carefully and keep it for future reference. Replace any cracked protective glass. The lamp must be installed and assembled by a qualified electrician.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before attempting to install units, ensure power is off, and please pay attention to following steps:

#### 1. Installation of Wall Lamp (Fig.1)

- Detach the plastic plate from the lamp.
- Let the supply leads penetrate the rubber ring on the plastic plate.
- Mount the plastic plate on the wall.
- Connect supply leads to the terminal.
- Attach the lamp to the plastic plate.

#### 2. Installation of Post Lamp (Fig.2)

- Assemble the post.
- Position the post.
- Connect supply leads to the terminal, which is positioned at the bottom.
- Secure the post lantern on the ground with the mounting kit.

### SAFETY DIRECTION

- Before starting the installation, please ensure to disconnect the power.
- After turning on the switch, temperature of bulb rises gradually, when bulb is lighting or not completely cooled, please do not touch bulb with bare hands.
- When changing bulb, please cut off the power first, then change the bulb after the bulb has cooled down (for details see *Changing the Bulb* below).
- The bulb must not exceed the specified wattage.
- If the protective glass is broken, please change it as soon as possible. Never use the lamp without protective glass.
- Be sure to connect ground lead.

### CHANGING THE BULB

- Turn off the power.
- Open the upper cover of the lamp.
- Do not touch bulb with bare hands.
- After the bulb has cooled down, twist out bulb.
- When installing bulb, please twist bulb into socket carefully.
- Before turning on the power, please ensure to assemble the upper cover of the lamp correctly.

### SPECIFICATIONS

Model:	77 227 10-20
Lampholder:	E27
Power:	Max 100W
Rated Voltage:	230V, 50Hz
Protection class:	IP 44

Fig 1

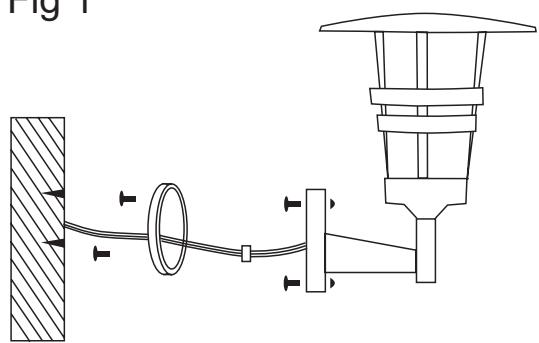
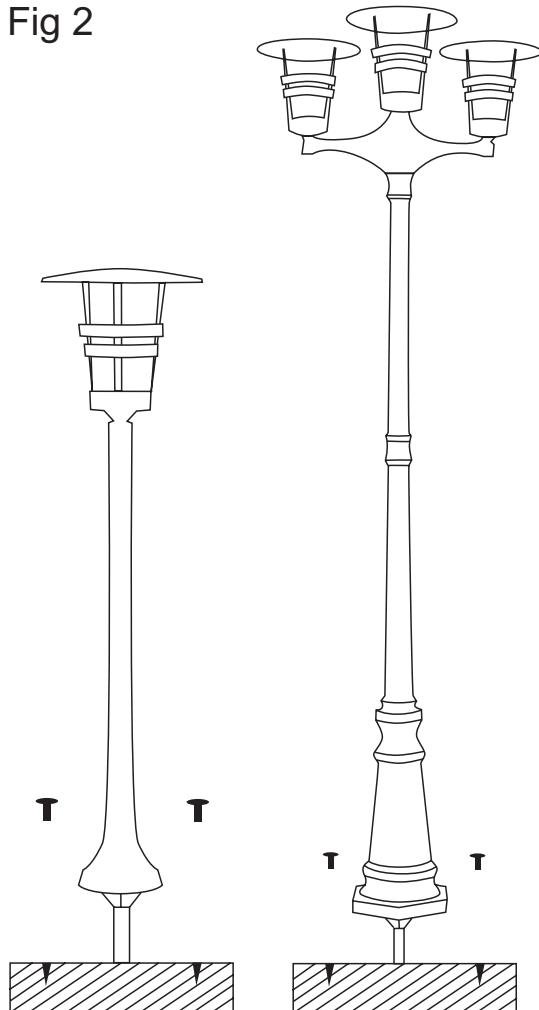


Fig 2



**MALMBERGS**